

## วิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียนภายหลังปี 2558

เมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายน 2557 ที่ประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 25 ณ เนปิดอว์ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ ได้รับรองร่างปฏิญญาเนปิดอว์ว่าด้วยวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียนภายหลังปี 2558 (Nay Pyi Taw Declaration for the ASEAN Community's Post-2015 Vision) โดยเห็นชอบองค์ประกอบหลัก (central elements) ที่จะใช้เป็นพื้นฐานสำหรับการจัดทำวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียนภายหลังปี 2558 (ASEAN Community Post-2015 Vision) โดยผู้นำอาเซียนเห็นชอบให้จัดตั้งคณะทำงานระดับสูงเพื่อยกร่างวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียนภายหลังปี 2558 (High Level Task Force on the ASEAN Community's Post-2015 Vision: Post-2015 HLTF) รวมทั้งจัดทำแผนงานประชาคมอาเซียนฉบับใหม่ระยะเวลา 10 ปี (พ.ศ. 2559-2568) ของเสาการเมืองและความมั่นคง เสาเศรษฐกิจ และเสาสังคมและวัฒนธรรม เพื่อทดแทนแผนงานจัดตั้งประชาคมอาเซียน พ.ศ. 2552-2558 [Roadmap for an ASEAN Community (2009-2015)]

สำหรับองค์ประกอบหลักที่จะใช้ในการจัดทำวิสัยทัศน์ฯ นั้น ประกอบด้วย

1. เสาการเมืองความมั่นคง มีประเด็นสำคัญ ๆ ได้แก่ การส่งเสริมการยึดมั่นในบรรทัดฐานและค่านิยมร่วมกัน อาทิ การส่งเสริมและปกป้องสิทธิมนุษยชน เสรีภาพขั้นพื้นฐาน ธรรมาภิบาล หลักนิติธรรม การต่อต้านการทุจริต และประชาธิปไตย รวมทั้งการธำรงสันติภาพ ความมั่นคงและเสถียรภาพในภูมิภาคผ่านความร่วมมือด้านต่าง ๆ อาทิ การส่งเสริมความไว้วางใจระหว่างกัน ความร่วมมือทางทะเล และการแก้ไขปัญหาและความขัดแย้งระหว่างกัน ผ่านการดำเนินการทางการทูตและกลไกในภูมิภาคที่เกี่ยวข้อง ตลอดจนการส่งเสริมให้ภูมิภาคเป็นเขตปลอดอาวุธนิวเคลียร์และอาวุธทำลายล้างสูง นอกจากนี้ ยังเน้นการขยายและกระชับความสัมพันธ์ในเชิงลึกกับภาคีภายนอก โดยเฉพาะอย่างยิ่งคู่เจรจา ผ่านความร่วมมือและกลไกอาเซียนที่มีอยู่ เช่น ASEAN+1 ASEAN+3 East Asia Summit (EAS) ASEAN Regional Forum (ARF) และ ASEAN Defense Ministers' Meeting (ADMM) โดยให้ความสำคัญกับการรักษาความเป็นแกนกลางของอาเซียนในสถาปัตยกรรมความมั่นคงในภูมิภาค

2. เสาเศรษฐกิจ มีประเด็นสำคัญ ๆ ได้แก่ การรวมตัวทางเศรษฐกิจภายในอาเซียนที่ลึกซึ้งและสอดคล้องกันมากขึ้น การลดช่องว่างด้านการพัฒนาภายในอาเซียน การใช้เทคโนโลยีและพลังงานที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม การพัฒนาเศรษฐกิจที่ยั่งยืนผ่านการพัฒนา นวัตกรรมและเทคโนโลยี การพัฒนากลไกระดับภูมิภาคและระดับชาติเพื่อรับมือกับความท้าทายทางเศรษฐกิจที่อุบัติขึ้นใหม่ อาทิ ความมั่นคงทางอาหารและพลังงาน และภัยธรรมชาติ การรักษาความเป็นแกนกลางของอาเซียนในกระบวนการการรวมตัวทางเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียง และ การขยายความเชื่อมโยงในทุกระดับในภูมิภาคเอเชียผ่านกรอบความร่วมมือต่าง ๆ ของอาเซียนและอนุภูมิภาค ตลอดจนการส่งเสริมบทบาทของอาเซียนในกรอบความร่วมมือทางเศรษฐกิจระดับโลกเพื่อกำหนดท่าที่ร่วมกันในประเด็นสำคัญ ๆ ระดับโลก

3. เสาสังคมและวัฒนธรรม มีประเด็นสำคัญ ๆ ได้แก่ การส่งเสริมการมีส่วนร่วมและความรับผิดชอบต่อสังคมของประชาชนอาเซียน การส่งเสริมและปกป้องสิทธิมนุษยชน การพัฒนาทางสังคมที่สมดุล การส่งเสริมสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน และการเสริมสร้างสมรรถนะเพื่อตั้งรับและปรับตัวเข้ากับแนวโน้มการเปลี่ยนแปลงและความท้าทายใหม่ ๆ ที่อุบัติขึ้น

คณะทำงานระดับสูงฯ มีประชุมครั้งแรกระหว่างวันที่ 5-8 กุมภาพันธ์ 2558 ที่กรุงกัวลาลัมเปอร์ เพื่อเริ่มจัดทำวิสัยทัศน์ฯ โดยไทยเห็นควรผลักดันประเด็นสำคัญ ๆ ดังนี้ 1) การรักษาความเป็นหนึ่งเดียวและบทบาทของอาเซียนในภูมิภาค โดยอาเซียนจำเป็นต้องพยายามหาฉันทามติในประเด็นสำคัญ ๆ ที่เป็นผลประโยชน์ร่วมกันให้ทันการณ์ ซึ่งต้องอาศัยสำนักเลขาธิการอาเซียนที่เข้มแข็งและการดำเนินงานของอาเซียนที่มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลยิ่งขึ้น 2) การสร้างประชาคมที่มีประชาชนเป็นศูนย์กลาง โดยให้ความสำคัญกับการพัฒนาอย่างยั่งยืนและการลดความเหลื่อมล้ำ และ 3) การส่งเสริมบทบาทของอาเซียนในเวทีโลก

วิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียนภายหลังปี 2558 จะเป็นเอกสารที่กำหนดอนาคตและทิศทางของอาเซียนเพื่อให้ภูมิภาคมีสันติภาพ เสถียรภาพ และความเจริญรุ่งเรือง เป็นประชาคมที่มีกฎกติกา และยึดประโยชน์และการมีส่วนร่วมของประชาชนเป็นสำคัญอย่างต่อเนื่องและยั่งยืน นอกจากนี้ อาเซียนจะยังคงมีปฏิสัมพันธ์และความร่วมมือกับประเทศภายนอกภูมิภาคต่อไปอย่างสร้างสรรค์

ผู้นำอาเซียนจะรับรองวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียนภายหลังปี 2558 พร้อมด้วยแผนงานประชาคมอาเซียนฉบับใหม่สำหรับปี 2559-2568 ในการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 27 ซึ่งกำหนดจะจัดขึ้นในเดือนพฤศจิกายน 2558 ที่กรุงกัวลาลัมเปอร์

The ASEAN logo is a large, semi-transparent watermark in the background of the page. It features a stylized sunburst or fan shape in yellow and orange, with the word "asean" written in a bold, blue, lowercase sans-serif font below it. The entire logo is enclosed within a light blue circular border.

asean

## ASEAN Community's Post-2015 Vision

At the 25<sup>th</sup> ASEAN Summit held on 12 November 2014 in Nay Pyi Taw, the Republic of the Union of Myanmar, ASEAN Leaders adopted the Nay Pyi Taw Declaration on the ASEAN Community's Post-2015 Vision, which endorsed the central elements annexed to this Declaration as a basis for developing the Post-2015 Vision of the ASEAN Community. In addition, the ASEAN Leaders also decided to establish a High Level Task Force (HLTF) to develop the ASEAN Community's Post-2015 Vision as well as the attendant documents of the three community pillars, namely political-security, economic and socio-cultural pillars, for the ten-year period (2016-2025), replacing the Roadmap for an ASEAN Community (2009-2015).

The aforementioned central elements consist of, among others, the following:

1. Political-security pillar: promoting shared values and norms such as promotion and protection of human rights and fundamental freedoms, good governance, the rule of law, anti-corruption and democracy; the maintenance of peace, security and stability in the region through various areas of cooperation such as the strengthening of mutual trust and confidence, maritime cooperation, and the promotion of diplomacy in the peaceful settlement of disputes; the preservation of Southeast Asia as a Nuclear Weapon-Free Zone and free of all other weapons of mass destruction; as well as deepening and expanding ASEAN's relations with its external partners, in particular, its Dialogue Partners, through various ASEAN-led mechanisms such as the ASEAN Plus One, the ASEAN Plus Three (APT), the East Asia Summit (EAS), the ASEAN Regional Forum (ARF), and the ASEAN Defense Ministers' Meeting (ADMM), with emphasis on maintaining ASEAN centrality in the regional security architecture.

2. Economic pillar: enhancing more cohesive and deeper economic integration within ASEAN; narrowing of the development gap in ASEAN; promoting the use of green technology and green energy; fostering sustainable economic growth through innovation and technology development; creating both regional and national mechanisms to address emerging challenges such as food security, energy security, and natural disasters; maintaining ASEAN centrality in economic integration in the East Asian region; promoting wider Asia connectivity through ASEAN and sub-regional cooperation; as well as enhancing ASEAN's participation in global economic governance and work towards building common positions on key global issues.

3. Socio-cultural pillar: enhancing participation and social responsibility of ASEAN peoples; advocating the promotion and protection of human rights; supporting more balanced social development and environmental sustainability; enhancing ASEAN's capacity to respond and adapt to emerging new trends and challenges.

The Post-2015 HLTF convene its first meeting on 5-8 February 2015 in Kuala Lumpur, Malaysia, to develop the Vision. In this connection, Thailand attaches high importance to the following issues: 1) the enhancement of ASEAN's unity and relevance to the region, which will help forge ASEAN consensus on key issues of mutual interest in a timely manner. To achieve this, ASEAN needs to strengthen the ASEAN Secretariat and its work to be more effective and efficient.; 2) the establishment of a people-centred ASEAN Community, which entails sustainable development and the reduction of disparity; and 3) the promotion of ASEAN's role in global fora.

The ASEAN Community Post-2015 Vision aims to help shape ASEAN's future and direction towards a rules-based and people-centred Community where peace, stability, and prosperity reign. Furthermore, ASEAN will continue its constructive engagement and cooperation with its external partners.

The ASEAN Leaders are expected to adopt the ASEAN Community's Post-2015 Vision and the attendant documents of the three community pillars for the period of 2016-2025 at the 27<sup>th</sup> ASEAN Summit in November 2015 in Kuala Lumpur.

The image features a large, semi-transparent watermark of the ASEAN logo in the background. The logo consists of a blue circle containing a yellow sunburst with ten rays, and the word "asean" written in blue lowercase letters at the bottom.

asean